

de l'inaction; et ce dernier le communiqua, sur sa demande, à Sâmkhyâyana qui accomplissait fidèlement ses vœux.

8. Sâmkhyâyana, éminent par l'habitude qu'il avait de la contemplation, désirant exposer les manifestations distinctes de Bhagavat, raconta ce livre à Parâçara mon précepteur, qui était son disciple, ainsi qu'à Vrihaspati.

9. Ce solitaire, plein de compassion, m'exposa ce premier des Purânas, d'après le droit que Pulastya lui en avait donné; et moi, à mon tour, je vais te le raconter, parce que tu as la foi et un dévouement inaltérable.

10. Au temps où l'univers tout entier était submergé par les eaux, celui dont les yeux ne se ferment jamais s'abandonna au sommeil, couché sur un lit formé par le Roi des serpents, solitaire, inactif, et trouvant sa joie dans sa propre béatitude.

11. Cet Être dans le corps duquel étaient rassemblées les molécules subtiles des éléments, produisant son énergie sous la forme du Temps, séjourna au milieu des eaux sur son siège, semblable au feu dont l'activité est enfermée au centre du bois.

12. Dormant pendant mille Tchaturyugas sur les eaux avec sa propre énergie qu'il avait [antérieurement] produite sous le nom de Temps, après avoir réuni en lui la série des œuvres, il vit les mondes absorbés dans son propre corps.

13. L'essence subtile, renfermée au sein de celui dont le regard pénètre les molécules élémentaires des choses, agitée par la qualité de la Passion qui s'était développée sous l'influence du temps, sortit, pour créer, de la région de son nombril.

14. Elle s'éleva rapidement sous la forme d'une tige de lotus, par l'action du temps qui réveille les œuvres; ce lotus dont l'Esprit [suprême] est la matrice, éclairait, comme le soleil, de sa splendeur la vaste étendue des eaux.

15. Vichnu pénétra lui-même ce lotus des mondes qui déploie toutes les qualités; et au sein de ce lotus, parut le créateur Brahmâ dont le Vêda même est l'essence, et que l'on nomme Svayambhû.

16. Assis au centre de cette plante, d'où il ne voyait pas de monde,

Brahmā promenant ses regards autour du ciel, prit quatre visages répendant chacun à un des points de l'horizon.

17. Quoique reposant au sein de ce lotus qui s'élevait au-dessus de la mer couverte d'une armée de vagues soulevées par le vent qui souffle à la fin de chaque Yuga, le premier des Dévas ne put connaître ni le principe des mondes, ni ce qu'il était lui-même.

18. Qui suis-je donc, moi qui me trouve placé sur ce lotus, et d'où vient ce lotus qui s'élève solitaire sur les eaux? car il doit certainement exister sous cette plante quelque chose sur quoi elle repose.

19. Ayant fait ces réflexions, il plongea dans l'eau par les tubes caverneux de la tige du lotus; mais quoiqu'il descendît bien avant pour trouver la base de la tige de cette plante, Adja ne put parvenir à la rencontrer.

20. Tandis qu'au sein de l'obscurité sans bornes, il se livrait, ô Vidura, à la recherche de son origine, le temps s'écoula pour lui pendant une longue période; le temps, ce glaive de l'Être incréé, qui jetant l'épouvante parmi les hommes, anéantit la vie des mortels.

21. Ayant ensuite abandonné cette recherche sans avoir obtenu l'objet de ses désirs, le Dieu était remonté de nouveau sur son siège; contenant sa pensée après s'être peu à peu rendu maître de sa respiration, il s'assit, plongé dans l'extase de la méditation.

22. Sentant son intelligence augmentée par cette méditation dans laquelle il avait persévéré durant un nombre d'années égal à celui de la vie humaine, Adja vit de lui-même, resplendissant au milieu de son cœur, celui qu'il n'avait pas vu auparavant.

23. Il vit Purucha, solitaire, couché sur un lit étendu, blanc comme les fibres de la tige du lotus, formé par le corps de Çêcha, et porté sur l'océan [qui submerge l'univers] à la fin de chaque Yuga, et dont l'obscurité était dissipée par les feux des bijoux placés sur les têtes [du serpent], qu'ornaient les ombrelles de ses crêtes.

24. Purucha effaçait la splendeur d'une montagne d'émeraude à la ceinture de chaux rouge et aux nombreux pics d'or, ayant pour guirlande des bijoux, des lacs, des végétaux, des parterres de fleurs, pour bras des bambous, et pour pieds des arbres. ●